TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH TRÀ VINH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập-Tự do-Hạnh phúc**

Bản án số: 61/2023/HS-PT
Ngày: 13-9-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH TRÀ VINH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Thành

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Văn Mến

Ông Ngô Đê

- Thư ký phiên tòa: Bà Kim Thị Ngà - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Trà Vinh.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Trà Vinh tham gia phiên tòa*:* Bà Nguyễn Thị Ái Minh - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 9 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Trà Vinh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 59/2023/HSPT, ngày 13 tháng 7 năm 2023 đối với bị cáo Trần Thanh Th do có kháng cáo của bị cáo Trần Thanh Th đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 30/2023/HS-ST ngày 30 tháng 5 năm 2023 của Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Trà Vinh.

- *Bị cáo có kháng cáo:* **Trần Thanh Th**, Sinh ngày 12/10/1977 tại Vĩnh Long. Nơi cư trú: Ấp A, xã P, huyện C, tỉnh Trà Vinh; nghề nghiệp: Thợ uốn tóc; trình độ học vấn: 11/12; dân tộc: Kinh; Giới tính: Nữ; Tôn giáo: Công giáo; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Trần Ngọc A, sinh năm: 1935 (còn sống) và mẹ: Trần Thị C, sinh năm: 1938 (đã chết); có chồng và 02 người con; Tiền án: Không có; Tiền sự: Không có. Bị tạm giữ từ ngày 31/7/2022 đến ngày 04/8/2022 chuyển tạm giam cho đến nay. (Bị cáo có mặt tại phiên tòa).

Ngoài ra, trong vụ án còn có người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan do không có kháng cáo, không có kháng nghị và không liên quan đến kháng cáo nên không triệu tập đến phiên tòa phúc thẩm.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 21 giờ 30 phút ngày 31/7/2022, lực lượng Công an huyện C phối hợp với Công an xã P tiến hành kiểm tra cơ sở massage Minh A, tọa lạc ấp A, xã P, huyện C, tỉnh Trà Vinh do ông Nguyễn Minh I, sinh năm 1977, cư trú ấp A, xã P, huyện C, tỉnh Trà Vinh, đứng tên trong giấy chứng nhận đăng ký kinh

doanh và quản lý từ năm 2021 đến khoảng tháng 02 năm 2022 thì ông Nguyễn Minh I đã giao lại Cơ sở massage Minh A cho vợ là bị cáo Trần Thanh Th quản lý, điều hành và trực tiếp hưởng doanh thu, còn ông Nguyễn Minh I tự lái xe ô tô dịch vụ lấy tiền tiêu xài cá nhân.

Quá trình được giao quản lý Cơ sở massage Minh A, bị cáo Trần Thanh Th đã trực tiếp nhận 12 nhân viên nữ đến làm việc, trong đó có 07 nhân viên bị cáo ký hợp đồng lao động với mức lương 3.500.000 đồng/tháng nhưng các nhân viên đều không nhận được tiền lương theo hợp đồng đã ký, lý do ký hợp đồng chỉ để đối phó với cơ quan chức năng khi bị kiểm tra, mà chủ yếu nhận tiền hoa hồng của khách khi kích dục hoặc nhận được tiền bán dâm ngay tại cơ sở massage Minh A. Đồng thời, bị cáo bố trí nhân viên chỗ ăn, nghỉ tại cơ sở không thu tiền, nhân viên nào không ở tại cơ sở thì tự thuê ở trọ bên ngoài.

Để thu hút khách vào cơ sở massage Minh A để hưởng được nhiều doanh thu nên khoảng cuối tháng 05 năm 2022, bị cáo đã đồng ý cho tất cả nhân viên làm việc tại cơ sở massage Minh A, khi phục vụ khách được phép thỏa thuận kích dục và bán dâm ngay tại cơ sở massage Minh A. Đồng thời, bị cáo quy ước có 02 (hai) loại vé phòng và hình thức thu tiền vé.

Đối với vé phòng thường, bị cáo thu tiền vé phòng là 100.000 đồng của khách, thu tiền xong bị cáo tự bố trí phòng cho khách, thông báo giá vé phòng mà khách đã mua cùng với số phòng và yêu cầu nhân viên phục vụ, nhân viên có mặt tại phòng nghỉ tự sắp xếp xoay tua với nhau, đến lượt phục vụ thì nhân viên sẽ thực hiện theo yêu cầu của bị cáo và chuẩn bị dụng cụ dầu massage và khăn giấy ướt vào phòng phục vụ kích dục cho khách. Khách được xông hơi, được nhân viên xoa bóp (khách không được đổi nhân viên), khách và nhân viên tự thỏa thuận thư giãn bằng cách nhân viên dùng tay hoặc miệng tác động vào dương vật của khách đến khi thỏa mãn sinh lý và xuất tinh (nhân viên nhận tiền hoa hồng (boa) hình thức kích dục bằng tay được số tiền 200.000 đồng, kích dục bằng miệng nhận được số tiền 300.000 đồng, thời gian nhân viên phục vụ tối đa là 60 phút. Tiền boa do nhân viên trực tiếp nhận và không chia cho bị cáo. Trường hợp, nhân viên phục vụ massage, khách thỏa thuận mua dâm và được nhân viên chấp thuận thì trước khi quan hệ tình dục nhân viên sẽ dùng khăn che khung kính trên cửa để bị cáo nhận biết phòng có bán dâm, cũng như không để bên ngoài nhìn thấy. Khi đó, khách trở ra quầy tiếp tân gặp bị cáo trả thêm số tiền 100.000 đồng là tiền mua vé phòng hoặc khi mua dâm xong, nhân viên sẽ thu tiền từ khách và đưa tiền lại cho bị cáo.

Đối với tiền vé phòng Vip, bị cáo thu tiền vé phòng là 200.000 đồng của khách, thu tiền xong bị cáo tự bố trí phòng cho khách (bị cáo thông báo cho khách được phép đổi nhân viên khi có nhu cầu), bị cáo thông báo giá vé phòng mà khách đã mua cùng với số phòng và yêu cầu nhân viên phục vụ, nhân viên có mặt tại phòng nghỉ tự sắp xếp xoay tua với nhau, nhân viên biết bị cáo thông báo phục vụ phòng Vip thì khách có nhu cầu mua dâm, đến lượt phục vụ thì nhân viên sẽ thực hiện theo yêu cầu của bị cáo và chuẩn bị dụng cụ bán dâm là dầu massage, bao cao su và khăn giấy ướt. Khách được xông hơi, xoa bóp, được tắm chung với nhân viên trong bồn tắm (khách và nhân viên khỏa thân), khách và nhân viên thỏa thuận mua bán dâm quan hệ tình dục ngay tại phòng, mỗi lần bán dâm nhân viên nhận được số

tiền tối đa là 500.000 đồng/01 lần, tiền bán dâm nhân viên trực tiếp nhận không chia lại cho bị cáo.

Trong khoảng thời gian từ 20 giờ 30 phút đến 21 giờ ngày 31/7/2022, bị cáo Trần Thanh Th trực tiếp quản lý cơ sở massage Minh A và có mặt tại quầy tiếp tân cơ sở massage Minh A thì lần lượt có Trần Văn Huệ M, sinh năm 1991, cư trú tại ấp T, xã T, huyện C, tỉnh Trà Vinh, Nguyễn Văn A, sinh năm 1984, cư trú tại ấp Đ, xã P, huyện T, tỉnh Trà Vinh và Phạm Minh Đ, sinh năm 1996, cư trú tại ấp H, xã S, huyện V, tỉnh Vĩnh Long, đến cơ sở massage Minh A gặp bị cáo mua vé phòng để mua dâm nhân viên thì được bị cáo đồng ý. Khi đó, bị cáo thu tiền vé phòng Vip, lần lượt của M, A và Đ mỗi người với số tiền 200.000 đồng, còn tiền mua dâm M, A và Đ khi vào phòng massage sẽ tự thỏa thuận trả cho nhân viên bán dâm. Sau khi nhận được tiền, bị cáo tự bố trí, sắp xếp phòng cho khách mua dâm, thông báo cho nhân viên và yêu cầu nhân viên vào phòng để phục vụ bán dâm cho khách. Cụ thể như sau:

Kiểm tra tại phòng số 02 phát hiện đôi nam nữ đang thực hiện hành vi mua bán dâm là Trần Văn Huệ M và nhân viên tên Huỳnh Thị Lệ P, sinh năm 1995, cư trú tại ấp H, xãA, huyện C, tỉnh Đồng Tháp, giữa M và P thỏa thuận thống nhất mua bán dâm với số tiền 500.000 đồng/01 lần. Khi cả hai quan hệ tình dục xong thì M trả cho P số tiền 500.000 đồng.

Kiểm tra tại phòng số 03 phát hiện đôi nam nữ đang thực hiện hành vi mua bán dâm là Nguyễn Văn A và nhân viên tên Võ Thị Cà C, sinh năm 1994, cư trú tại ấp A, xã V, huyện Y, tỉnh Hậu Giang, hai bên thỏa thuận thống nhất mua bán dâm với số tiền 500.000 đồng/01 lần. Khi cả hai đã cởi hết đồ mặc trên người đang chuẩn bị quan hệ tình dục thì bị lực lượng Công an kiểm tra, phát hiện nên A chưa trả tiền mua bán dâm cho C.

Kiểm tra tại phòng số 18 phát hiện đôi nam nữ đang thực hiện hành vi mua bán dâm là Phạm Minh Đ và nhân viên Nguyễn Thị Ư, sinh năm 1996, cư trú tại khu vực A, phường D, thành phố T, tỉnh Hậu Giang, hai bên thỏa thuận thống nhất mua bán dâm với số tiền 500.000 đồng/01 lần. Khi cả hai đã cởi hết đồ mặc trên người đang chuẩn bị quan hệ tình dục thì bị lực lượng Công an kiểm tra phát hiện nên Đ chưa trả tiền mua bán dâm cho Ư.

Khi lực lượng Công an tiến hành kiểm tra còn phát hiện tại phòng nghỉ của nhân viên tại cơ sở massage Minh A có 09 (chín) nhân viên nữ đang chờ được bị cáo phân công phục vụ massage kích dục và bán dâm cho khách.

Qua làm việc, bị cáo Trần Thanh Th thừa nhận có thuê Nguyễn Thị Bé E, Lê Thị Chúc H, Dương Thị Kiều H, Nguyễn Thị Mỹ L, Huỳnh Thị Trang Y, Dương Thị Kiều G, Hà Mỹ Ph, Võ Thị Cà C, Huỳnh Thị Lệ P, Dương Ngọc O và Nguyễn Thị Ư ở cơ sở massage Minh A để massage và phục vụ mua bán dâm cho khách. Đồng thời, những người trên cũng thừa nhận có thực hiện hành vi bán dâm tại cơ sở massage Minh A do bị cáo Th quản lý kinh doanh. Riêng đối với Huỳnh Thị Minh U thì bị cáo Th thuê ở cơ sở massage Minh A để massage và phục vụ kích dục cho khách.

Đối với hành vi của ông Nguyễn Minh I đã vi phạm: Không thực hiện đúng quy định về đăng ký tạm trú, vi phạm tại điểm a khoản 1 Điều 9 Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ; không báo cáo định kỳ hàng quý về tình hình, kết quả thực hiện các quy định về an ninh, trật tự cho cơ quan Công an đã cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh, trật tự, vi phạm tại điểm a khoản 2 Điều 12 Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ; không lập sổ quản lý hoạt động kinh doanh phù hợp với loại ngành, nghề theo quy định của pháp luật, vi phạm tại điểm c khoản 2 Điều 12 Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ; sử dụng nhân viên không có đủ điều kiện, tiêu chuẩn làm việc trong các cơ sở kinh doanh có điều kiện về an ninh, trật tự đối với ngành, nghề theo quy định của pháp luật phải đảm bảo tiêu chuẩn, điều kiện đối với nhân viên, vi phạm tại điểm e khoản 2 Điều 12 Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ; người đứng đầu cơ sở kinh doanh để xảy ra hoạt động mua dâm, bán dâm, kích dục ở cơ sở do mình quản lý, vi phạm tại khoản 2 Điều 27 Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ nên Ủy ban nhân dân tỉnh Trà Vinh xã ra Quyết định số 338/QĐ-XPVPHC ngày 20/3/2023 tổng mức tiền phạt là 46.250.000 đồng.

Đối với Nguyễn Thị Huỳnh Nh, sinh ngày 22/01/2007 được bị cáo thuê để phụ giúp công việc nhà, nhờ trông coi cơ sở massage Minh A. Khi bị cáo không có mặt tại cơ sở thì Nh được bị cáo nhờ ở quầy tiếp tân, khi có khách đến thì thông báo bị cáo đến bán vé. Trong thời gian được bị cáo nhờ trông coi cơ sở massage Minh A thì Nh không biết bị cáo có hành vi chứa mại dâm, Nh không được bị cáo yêu cầu hay phân công phục vụ massage, bán dâm cho khách ngay tại cơ sở nên không xem xét xử lý.

Đối với hành vi mua dâm của Trần Văn Huệ M, Nguyễn Minh Đ đã vi phạm vào khoản 1 Điều 24 Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ nên Công an huyện C đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính mỗi người với số tiền 1.500.000 đồng. Đối với Nguyễn Văn A, sinh năm 1984 khai nhận cư trú tại ấp Đ, xã P, huyện T, tỉnh Trà Vinh có hành vi mua dâm ngày 31/7/2022. Qua xác minh tại Công an xã P, huyện T xác định trên địa bàn xã P không có quản lý ai tên Nguyễn Văn A, sinh năm 1984 nên không xử lý.

Đối với hành vi bán dâm của Nguyễn Thị Bé E, Lê Thị Chúc H, Dương Thị Kiều H, Nguyễn Thị Mỹ L, Huỳnh Thị Trang Y, Dương Thị Kiều G, Hà Mỹ Ph, Võ Thị Cà C, Huỳnh Thị Lệ P, Dương Ngọc O và Nguyễn Thị Ư đã vi phạm vào khoản 1 Điều 25 và khoản 1 Điều 26 Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31/12/2021 của Chính phủ nên Công an huyện C đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với mỗi người với số tiền 800.000 đồng.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 30/2023/HS-ST ngày 30/5/2023 của Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Trà Vinh đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Trần Thanh Th phạm tội "Chứa mại dâm".

Căn cứ vào điểm c khoản 2, khoản 5 Điều 327; điểm s, khoản 1, khoản 2, Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Trần Thanh Th 05 (năm) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo bị tạm giữ ngày 31/7/2022. Phạt bổ sung 10.000.000 đồng.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 09/6/2023, bị cáo Trần Thanh Th kháng cáo Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện C, yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay bị cáo Trần Thanh Th thừa nhận hành vi phạm tội của mình như bản án sơ thẩm đã quyết định, bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo và không cung cấp thêm tài liệu, chứng cứ gì mới.

Quan điểm đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Trà Vinh: Sau khi xem xét toàn diện nội dung vụ án, lời trình bày của bị cáo. Tại phiên tòa hôm nay bị cáo đã thừa nhận: Vào khoảng 21 giờ 30 phút ngày 31/7/2022, cơ quan Công an kiểm tra phát hiện bị cáo Trần Thanh Th đã bố trí, sắp xếp, bán vé phòng cho Trần Văn Huệ M, Nguyễn Văn A và Phạm Minh Đ đang thực hiện hành vi mua dâm Huỳnh Thị Lệ P, Võ Thị Cà C, Nguyễn Thị Ư là nhân viên của Cơ sở masage Minh A thu tiền phòng số tiền 600.000 đồng thì bị phát hiện. Do đó Bản án sơ thẩm quy kết bị cáo phạm tội "Chứa mại dâm" quy định tại điểm c khoản 2, khoản 5 Điều 327 Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội, đúng quy định pháp luật. Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay bị cáo không cung cấp thêm tình tiết giảm nhẹ mới, xét thấy Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 05 (*năm*) năm tù là đúng quy định pháp luật, tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay bị cáo cung cấp tình tiết là nộp xong tiền phạt bổ sung và án phí hình sự sơ thẩm tuy nhiên đây không phải là căn cứ để làm tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo. Từ những phân tích trên đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự, không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị cáo Trần Thanh Th, giữ nguyên Bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện C , tỉnh Trà Vinh.

Lời nói sau cùng của bị cáo Trần Thanh Th: Bị cáo rất ăn năn, hối hận về hành vi của bị cáo, mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để sớm chấp hành hình phạt để trở thành người công dân tốt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo là còn trong thời hạn luật định nên được Hội đồng xét xử chấp nhận xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Đối với yêu cầu kháng cáo của bị cáo Hội đồng xét xử nhận thấy: Tại phiên tòa hôm nay bị cáo Trần Thanh Th cũng nhưng trong quá trình điều tra bị cáo thừa nhận: Vào khoảng 21 giờ 30 phút ngày 31/7/2022, bị cáo Trần Thanh Th đã bố trí, sắp xếp, bán vé phòng cho Trần Văn Huệ M, Nguyễn Văn A và Phạm Minh Đ thực hiện hành vi mua dâm Huỳnh Thị Lệ P, Võ Thị Cà C,

Nguyễn Thị Ư là nhân viên của Cơ sở masage Minh A thu tiền phòng số tiền 600.000 đồng thì bị lực lượng Công an bắt quả tang. Lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, biên bản khám nghiệm hiện trường và các tài liệu, chứng cứ khác do Cơ quan Cảnh sát điều tra thu thập được có trong hồ sơ vụ án. Do đó bản án sơ thẩm quy kết bị cáo Trần Thanh Th phạm tội "*Chức mại dâm*" theo điểm c khoản 2, khoản 5 Điều 327 Bộ luật Hình sự là phù hợp quy định pháp luật, đúng với hành vi phạm tội của bị cáo.

[3] Xét về hành vi phạm tội của bị cáo là rất nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến trật tự công cộng, gây ảnh hưởng xấu đến thuần phong mỹ tục của dân tộc, nếp sống văn minh, đạo đức xã hội, gây mất trật tự, trị an tại địa phương. Bị cáo biết hành vi chứa mại dâm là vi phạm pháp luật nhưng vẫn thực hiện hành vi phạm tội, nên bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự về hành vi của mình gây ra. Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay bị cáo cung cấp tình tiết là nộp xong tiền phạt bổ sung và án phí hình sự sơ thẩm tuy nhiên đây không phải là căn cứ để làm tình tiết giảm nhẹ, xét mức hình phạt 05 (năm) năm tù mà Tòa án cấp sơ thẩm áp dụng đối với bị cáo là khởi điểm khung hình phạt bị cáo bị truy tố, xét xử và bị cáo cũng không đủ điều kiện để áp dụng khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự. Do đó Hội đồng xét xử không có căn cứ chấp chận yêu cầu kháng cáo của bị cáo Trần Thanh Th giữ nguyên Bản án sơ thẩm của Tòa án huyện C, tỉnh Trà Vinh.

[4] Đề nghị của Kiểm sát viên xét xử phúc thẩm phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

[5] Về án phí: Do kháng cáo của bị cáo Trần Thanh Th không được Hội đồng xét xử chấp nhận nên bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định.

[6] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị cáo Trần Thanh Th

Giữ nguyên bản án hình sự sơ thẩm số: 30/2023/HS- ST, ngày 30/5/2023 của Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Trà Vinh.

Tuyên bố bị cáo Trần Thanh Th phạm tội "Chứa mại dâm".

Căn cứ điểm c khoản 2, khoản 5 Điều 327; điểm s, khoản 1, khoản 2, Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Xử phạt: Bị cáo Trần Thanh Th 05 (năm) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo bị tạm giữ ngày 31/7/2022. Phạt bổ sung 10.000.000 đồng nộp vào ngân sách nhà nước.

Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 và Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội. Bị cáo Trần Thanh Th phải nộp 200.000 (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:
-VKSND tỉnh Trà Vinh;
- Trại tạm giam CA tỉnh Trà Vinh;
- TAND huyện C;
- VKSND huyện C ;
- CA huyện C ;
- CC THADS huyện C;
- Sở Tư pháp;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Văn Thành